

**62. Tonkünstlerversammlung  
Zürich, 10. – 14. Juni 1932**

Festdirigent: Volkmar Andreae  
Ch.: Gemischter Chor Zürich,  
Häusermannscher Privatchor Zürich,  
Chorklasse des Konservatoriums für Musik  
Zürich, Mitglieder des Lehrergesangvereins  
Zürich, Knabenchöre  
Ens.: Konzertorchester der  
Tonhallegesellschaft Zürich

**1. Aufführung: Chorkonzert  
Zürich, Großer Tonhallsaal, Freitag, 10. Juni, 20:00 Uhr**

Paul Hindemith: Das Unaufhörliche, Oratorium  
Text: Gottfried Benn

Pause nach dem II. Teil: 15 min

Ltg: Volkmar Andreae  
Sol.: Clara Wirz-Wyss (S), August Rapold (T),  
Hermann Schey (Bar.), Felix Numa Loeffel  
(B), Emil Heuberger (Org.)  
Ch.: Gemischter Chor Zürich, Mitglieder des  
Lehrergesangvereins Zürich, Knabenchöre  
Ens.: Tonhalleorchester Zürich

**2. Aufführung: Opernaufführung [auch: Theateraufführung]  
Zürich, Stadttheater, Samstag, 11. Juni, 20:00 Uhr**

Othmar Schoeck: Penthesilea  
Text: Heinrich von Kleist

Ltg.: Max Conrad  
Spielltg.: Hans Zimmermann

**3. Aufführung: Kammerkonzert  
Zürich, Kleiner Tonhallsaal, Sonntag, 12. Juni, 11:00 Uhr**

Konzertflügel: Steinway

1. Hans Gál: Streichquartett Nr. 2 op. 35
  1. Praeludium
  2. Toccata
  3. Canzone
  4. Intermezzo capriccioso
  5. Rondo

Ens.: Kolisch-Quartett Wien = Rudolf Kolisch  
(V.), Felix Khuner (V.), Eugen Lehner (Va.),  
Benar Heifetz (Vc.)

2. Trude Rittmann: Kleine Suite für Koloratursopran und  
Kammerorchester (UA)  
Text: nach Clemens Brentano und Joseph Frhr. von  
Eichendorff (≡)

Ltg.: Volkmar Andreae  
Sol.: Lucy Siegrist (S)

Pause: 10 min

3. Paul Kletzki: Streichquartett d-Moll op. 23
  1. Allegro ma non tanto
  2. Allegro misterioso
  3. Andante sostenuto
  4. Allegro agitato
4. Otto Jokl: Heitere Suite, Sextett für Saxophon, Trompete,  
Posaune, Schlagzeug, Klavier und Violine op. 24 (UA)
  1. Andante parodistico
  2. Scherzo ironico
  3. Walzerfuge
  4. Jazzpotpourri

Ens: Züricher Streichquartett = Willem de Boer  
(V.), Hermann Schroer (V.), Paul Essek (Va.),  
Fritz Otto Reitz (Vc.)

Ltg.: Alexander Schaichet  
Sol.: Marcel Saillet (Sax.), Ernst Soendlin  
(Trp.), Anton Ripa (Pos.), Max Jacobi  
(Schlgz.), Walter Lang (Kl.), Walter Kaegi (V.)

**4. Aufführung: I. Orchesterkonzert**  
**Zürich, Großer Tonhalleaal, Sonntag, 12. Juni, 20:00 Uhr**

Ltg: Volkmar Andreae  
 2 Konzertflügel: Bechstein

- |    |  |   |
|----|--|---|
| 1. | Johann Nepumuk David: Toccata und Fuge für Orgel f-Moll  | Sol.: Karl Matthaedi (Org.)   |
| 2. | Günter Raphael: Konzert für Violine und Orchester C-Dur op. 21<br>1. Toccata<br>2. Ciaconna<br>3. Giga (Finale)  | Ltg: Günter Raphael<br>Sol.: Hans Bassermann (V.)   |
| 3. | Heinz Schubert: Hymnus, für Solosopran, gemischten Chor, Orchester und Orgel (UA)<br>Text: nach dem Persischen des Zarathustra, Übr.: Paul Eberhardt (≡ dt.) | Ltg.: Hermann Dubs<br>Sol.: Amalie Merz-Tunner (S), Karl Matthaedi (Org.)<br>Ch.: Häusermannscher Privatchor Zürich |

Pause: 15 min

- |    |  |  |
|----|--|--|
| 4. | Hans Erich Apostel: 5 Lieder für 1 tiefe Stimme und Orchester op. 3<br>Text: Hanns Johst, aus Lieder der Sehnsucht (≡)<br>1. Schicksal<br>2. Herbstnacht<br>3. Gesang<br>4. Nacht<br>5. Schlaf | Sol.: Ilona Durigo (A)                   |
| 5. | Herbert Trantow: Capriccio für 2 Klaviere und Orchester (UA)<br>1. Allegro ma non troppo, un poco maestoso<br>2. Presto<br>3. Andantino pastorale<br>4. Allegro maestoso                       | Sol.: Emil Frey (Kl.), Walter Frey (Kl.) |

**5. Aufführung: Geistliches Konzert**  
**Zürich, Großer Tonhalleaal, Montag, 13. Juni, 20:30 Uhr**

Konzertflügel: Steinway

- |    |   |   |
|----|---|---|
| 1. | Walter Courvoisier: 4 geistliche Lieder für 1 Baßstimme und Orgel<br>a) Trauergesang von der Not Christi am Oelberg in dem Garten, op. 27 Bd. 3 Nr. 1<br>Text: Friedrich von Spee (≡)<br>b) Tagelied, op. 27 Bd. 4 Nr. 4<br>Text: 14. Jh., niederdt., Übr.: Will Vesper (≡ dt.)<br>c) Klage vor Gottes Leiden, op. 27 Bd. 3 Nr. 4<br>Text: 14. Jh., niederdt., Übr.: Will Vesper (≡ dt.)<br>d) Zuversicht, op. 27 Bd. 3 Nr. 5<br>Text: Conrad Ferdinand Meyer (≡) | Sol.: Rudolf Watzke (B), Ernst Isler (Org.)                         |
| 2. | Conrad Beck: „Es kummt ein Schiff geladen“, altes Weihnachtslied für gemischten Chor a cappella (≡)   | Ltg.: Hermann Dubs<br>Ch.: Häusermannscher Privatchor Zürich        |
| 3. | Hermann Reutter: Missa brevis, für 1 Altstimme, Violine und Violoncello op. 22 (≡ lat.)<br>1. Kyrie<br>2. Gloria<br>3. Credo<br>4. Sanctus<br>5. Agnus Dei  | Sol.: Martha Fuchs (A), Willem de Boer (V.), Fritz Otto Reitz (Vc.) |

4. Walter Courvoisier: 5 geistliche Lieder für 1 Sopranstimme und Klavier Sol: Amalie Merz-Tunner, (S), Walter Lang (Kl.)  
 a) Marienhymne op. 27 Bd.1 Nr. 1  
 Text: Laurentius von Schnüffis (≡)  
 b) „Ich will mich zur lieben Maria vermieten“ op. 27 Bd. 1 Nr. 2  
 Text: Christian August Vulpius, aus Vorzeit I, L 817 (≡)  
 c) Ein kurzer poetisch Christgesang op. 27 Bd. 2 Nr. 4  
 Text: Friedrich von Spee (≡)  
 d) Die Weihnachtsnachtigall op. 27 Bd. 2 Nr. 8  
 Text: 17. Jh. (≡)  
 e) Osterfest op. 27 Bd. 3 Nr. 6  
 Text: 13. Jh. (≡)
5. Karl Gerstberger: Motette für gemischten Chor a cappella Ltg.: Hermann Dubs  
 op. 18 Ch.: Häusermannscher Privatchor  
 1. „O du Land des Wesens und der Wahrheit“  
 Text: Matthias Claudius (≡)  
 2. Choral: „Auferstehn, ja auferstehn wirst du“  
 Text: Friedrich Gottlieb Klopstock (≡)

**6. Aufführung: II. Orchesterkonzert  
 Zürich, Großer Tonhalleaal, Dienstag, 14. Juni, 20:00 Uhr**

Ltg.: Volkmar Andreae

1. Fritz Brun: Sinfonie Nr. 5 Es-Dur  
 1. Chaconne
2. Gerhart von Westermann: Recitativ und Arie für 1 Altstimme und Orchester Sol.: Martha Fuchs (A)  
 Text: Regina Ullmann (≡)
3. Hans Chemin-Petit: Konzert für Violoncello und Orchester in 2 Sätzen Sol: Emanuel Feuermann (Vc.)
4. Wolfgang von Bartels: Frauentanzkantate, für Bariton, gemischten Chor und Orchester op. 27 (UA) Sol.: Hermann Schey (Bar.)  
 Text: Ulrich von Liechtenstein; Anon., 13. Jh.; Kristan von Hamle, Reinmar der Alte, Hartwig von Rute, Albrecht von Johansdorf (≡) Ch: Chorklasse des Konservatoriums für Musik Zürich
- Pause: 15 min
5. Ernst Toch: Musik für Orchester und 1 Baritonstimme op. 60 Sol.: Hermann Schey (Bar.)  
 Text: Rainer Maria Rilke, aus Das Stundenbuch (≡)  
 1. „Du, Nachbar Gott“  
 2. „Werkleute sind wir; Knappen, Jünger, Meister“
6. Ernst Křenek: Thema und 13 Variationen für Orchester op. 69

**Vortrag  
 Zürich, Glockehof, großer Saal, Samstag, 11. Juni, 15:00 Uhr**

Dr. Hans Joachim Moser, Berlin (Prof.): „Der Stand der deutschen Schulmusikbewegung“, mit Demonstrationen durch Zürcher Schulklassen<sup>1</sup>

<sup>1</sup> S. Hans Joachim Moser, „Die deutsche Schulmusikbewegung. Vortrag auf der Züricher Tonkünstlerversammlung 1932“, in: *ZfM* 63/99 (1932), S. 961–969.

**Ordentliche Hauptversammlung des Allgemeinen Deutschen Musikvereins  
Zürich, Universität, Aula, Montag, 13. Juni, 10:00 Uhr**

- Dr. Siegmund von Hausegger, München (Prof., Geheimrat, Präsident der staatlichen Akademie der Tonkunst) stellt die satzungsgemäße Einladung fest,<sup>2</sup> er gedenkt der im abgelaufenen Geschäftsjahr verstorbenen: Walter Courvoisier, Waldemar Edler von Baußnern, Hugo Kaun, Ella Pancera, Linnemann (Hofrat, Mitinhaber des Musikverlages Kistner & Siegel), Stimming, Bremen (Geheimrat, Norddeutscher Lloyd). Die Versammlung erhebt sich zum Zeichen der Trauer von den Sitzen.
- Der Schatzmeister, Joh. A. Schünemann, Bremen referiert über den Rechnungsabschluß für das Geschäftsjahr 1931, den Vermögensstand des Vereins und seiner Stiftungen sowie die Mitgliederzahl. Die Versammlung genehmigt den Geschäftsbericht und die Bewilligung der laufenden Ausgaben nach Maßgabe der vorhandenen Mittel.<sup>3</sup>
- Dr. von Haase (Vorsitzender des Deutschen Musikalienverlegervereins), Dr. Tischer (Genossenschaft Deutscher Tonsetzer), Arnold Ebel (Reichsverband Deutscher Tonkünstler und Musiklehrer) überbringen Grüße im Namen ihrer Verbände.<sup>4</sup>
- Friedrich Arens und Gustav Rassow werden als Kassenprüfer durch Akklamation wiedergewählt.
- Dr. Peter Raabe, Aachen (Prof., GMD der Stadt) berichtet über den Stand der Liszt-Ausgabe und einen Fehler im Abdruck der Gedenkrede auf Wilhelm Klatte. Dr. Siegmund von Hausegger macht weitere Ausführungen dazu. Der Schriftführer, Hermann Bischoff, Berlin (Tonsetzer) gibt den nochmaligen Abdruck der Rede bekannt.<sup>5</sup>

**Generalversammlung des Verbandes Deutscher Musikkritiker  
Zürich, Zunfthaus zur Schmieden, Dienstag, 14. Juni, 10:00 Uhr**

**Leitung des ADMV**

**Ehrenvorsitzender**

Dr. Richard Strauss, Wien

**Vorstand**

Vorsitzender: Dr. Siegmund von Hausegger, München (Prof., Geheimrat, Präsident der staatlichen Akademie der Tonkunst), stellvertretender Vorsitzender: Dr. Peter Raabe, Aachen (Prof., GMD der Stadt), Schriftführer: Hermann Bischoff, Berlin (Tonsetzer), Schatzmeister: Joh. A. Schünemann, Bremen  
Hermann Abendroth, Köln (Prof., GMD der Stadt), Joseph Haas, München (Prof. an der Akademie der Tonkunst), Dr. Hans Joachim Moser, Berlin (Prof., Doz., Dir. der staatlichen Akademie für Kirchen- und Schul-Musik)

**Musikausschuß**

Alban Berg, Wien (Komp.), Dr. Hans Gál, Mainz (Komp.), Dr. Hugo Holle, Stuttgart (Prof. an der staatlichen Hochschule für Musik), Philipp Jarnach, Köln (Prof. an der staatlichen Hochschule für Musik), Dr. Fritz Stein, Kiel (GMD der Stadt, Prof. der Musikwissenschaft an der Universität), Dr. Ernst Toch, Berlin (Komp.)

---

<sup>2</sup> Die als Suppl. zu *MittADMV* (1932), Heft 105/106 erschienene Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung, die vermutlich deren Tagesordnung enthält, konnte nicht eruiert werden, ebenso nicht deren in *MittADMV* (1932), Heft 105/106, S. 4, angekündigte Veröffentlichung im *Reichsanzeiger*.

<sup>3</sup> Synopsis s. *MittADMV* (1933), Heft 107/108, S. 5.

<sup>4</sup> Synopsis s. ebd.

<sup>5</sup> S. dazu das Tonkünstlerfest 1931 in Bremen.

## A. Organisationskomitee in Zürich

### 1. Ehrenmitglieder des Organisationskomitees

Dr. R. Haab (alt Bundesrat [sic]), Dr. A. Meyer (Bundesrat), Dr. A. Streuli (Präsident des Regierungsrates), Dr. E. Klöti (Stadtpräsident von Zürich), Dr. A. Müller, Bern (Deutscher Gesandter), J. Windel (Deutscher Generalkonsul), H. Reiff (Präsident des Verwaltungsrates der Tonhalle-Gesellschaft), Dr. Max Fehr (Prof., Präsident der Allgemeinen Musik-Gesellschaft Zürich), H. von Gonzenbach (Präsident des Gemischten Chors Zürich), Dr. L. Gauchat (Prof., Präsident der Konzertdirektion der Tonhalle-Gesellschaft), Dr. E. Zahn (Präsident des Verwaltungsrates des Stadttheaters), Dr. W. Reinhart, Winterthur

### 2. Mitglieder

Präsident: Dr. M. Baumann-Naef, Vizepräsident: Dr. Gustav Hürlimann, Quästor: Dr. H. Escher, Aktuar: E. Usteri-Faesi, Sekretär: Fritz Boller

Dr. Volkmar Andreae, Dr. E. R. Geiser, B. Kaufmann (Stadtrat), Wilhelm Schultheß, Max Ulrich, Dr. Walter von Wyß

## B. Kommissionen

### 1. Musikkommission

Präsident: Dr. Volkmar Andreae

Dr. L. Gauchat, Dr. E. R. Geiser, A. Hug-Schläpfer, Dr. H. von Waldkirch

### 2. Empfangskommission

Präsident: Max Ulrich

H.C. Bodmer, Wilhelm Schultheß, G. Gaber (Dir. des Offiziellen Verkehrsbüros)

### - Quartierkommission

Präsidentin: Frau Dr. Renée Schwarzenbach-Wille

Frau Dr. J. Baumann-Naef, Frau Dr. Fr. Escher-Prince, Auguste Hirzel, Erna Mende, Lili Reiff, Hermine Schumowska

### 3. Finanzkommission

Präsident: Dr. H. Escher

B. Kaufmann (Stadtrat)

### 4. Unterhaltungs- und Wirtschaftskommission

Präsident: Dr. Walter von Wyß

Wilhelm Schultheß, E. Usteri-Faesi

### 5. Pressekommission

Präsident: Dr. Gustav Hürlimann

Ernst Isler, Dr. A. Ith (Verkehrsdir.)

## Register der Aufführenden

Dr. Volkmar **Andreae**

Hans **Bassermann**, Weimar

Willem **de Boer**, Zürich

Max **Conrad**

Hermann **Dubs**, Zürich

Ilona **Durigo**, Zürich (A)

Paul **Essek**

Emanuel **Feuermann**, Berlin

Emil **Frey**, Zürich

Walter **Frey**, Zürich

Martha **Fuchs**, Dresden (A)

Benar **Heifetz**

Emil **Heuberger**, Zürich

Ernst **Isler**, Zürich

Max **Jacobi**, Zürich

Walter **Kaegi**, Bern

Felix **Khuner**  
 Rudolf **Kolisch**  
 Walter **Lang**, Zürich  
 Eugen **Lehner**  
 Felix Numa **Loeffel**, Bern (B)  
 Karl **Matthaei**, Winterthur  
 Amalie **Merz-Tunner**, München (S)  
 Günter **Raphael**, Leipzig  
 August **Rapold**, Stuttgart (T)  
 Fritz Otto **Reitz**, Zürich  
 Anton **Ripa**, Zürich  
 Marcel **Saillet**, Zürich  
 Alexander **Schaichet**, Zürich  
 Hermann **Schey**, Berlin (Bar.)  
 Hermann **Schroer**  
 Lucy **Siegrist**, Zürich (S)  
 Ernst **Soendlin**, Zürich  
 Rudolf **Watzke**, Berlin (B)  
 Clara **Wirz-Wyss**, Zürich (S)

### ***Knabenchöre***

Ltg.: Carl Aeschbacher, Ernst Hörler

### ***Häusermannscher Privatchor Zürich***

S: E. Bachmann, L. Mayer, Lucy Siegrist, M. Vaterlaus  
 A: N. Nüesch, J. Rederer, G. Rihs, G. Zangger  
 T: Ernst Hörler, M. Marcel, G. Merz, August Rapold

### **Quellen**

#### **[D WRha] ADMV-A III: 61**

[Programmheft, Titelblatt, S. 1] 62. / *Tonkünstlerversammlung / des Allgemeinen Deutschen / Musikvereins / 10. bis 14. Juni 1932 / in Zürich / Programmbuch*

Darin:

- „Tonkünstlerfeste des Allgemeinen Deutschen Musikvereins“ [Auflistung von Jahren und Orten], S. 3
- „Allgemeiner Deutscher Musikverein“, S. 5–7

#### **[D WRgs] GSA 70/236**

Enthält:

Programmheft, identisch mit [D WRha] ADMV-A III: 61

[Programmheft, Umschlag] 62. *Tonkünstlerversammlung / des Allgemeinen Deutschen / Musikvereins 10. bis 14. Juni 1932 / in Zürich / Programmbuch / für Mitwirkende*

Inhalt identisch mit [D WRha] ADMV-A III: 61

- *MittADMV*, Berlin (1932), Heft 105/106 (Mai), in: [D B] N.Mus. S 206, Expl. mit handschriftlichen Unterstreichungen „Fritz Klatte“, S. 6 f.

- *MittADMV*, Berlin (1933), Heft 107/108 (Mai), in: [D WRha] ADMV-III. 147.

- Moser, Hans Joachim: „Die deutsche Schulmusikbewegung. Vortrag auf der Züricher Tonkünstlerversammlung 1932“, in: *ZfM* 63/99 (1932), Heft 11 (Nov.), S. 961–969.